

KOMUNA E ISTOGUT

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

*Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092*



Datum pripreme obaveštenja: **18.05.2018**

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Nabavka br. | <b>633-18-3231-5-2-1</b> |
| Interni br. | <b>633-18-024-521</b>    |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

|                                           |                              |                                |
|-------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Zvaničan naziv: <b>KOMUNA E ISTOGUT</b>   |                              |                                |
| Adresa UA: <b>Fadil Ferati, nr.121</b>    |                              |                                |
| Grad: <b>ISTOG</b>                        | Poštanski broj: <b>31000</b> | Zemlja: <b>Kosovo</b>          |
| Lice za kontakt: <b>ZIZE BUJUPAJ</b>      |                              | Telefon: <b>038 200 43 858</b> |
| Email: <b>prokurimi_istog@hotmail.com</b> |                              | Fax:                           |
| Internet adresa: <i>(po potrebi)</i> :    |                              |                                |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

**Ukoliko da**, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

#### II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

**REGULACIJA SPORTSKOG POLIESTERA SA TARTAMA U OSNOVNOJ ŠKOLI U BANJU**

#### II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

*(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)*

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

☐ Izvršenje

☐ Kupovina

☐ Plan i izvršenje

☐ Finansijski zakup (lizing)

☐ Zakup

☒ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

☐ Kupovina na kredit

☐ Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge

**OSNOVNA SKOLA "TREPCA"-NA BANJU**

#### II.1.3 Obaveštenje obuhvata

☐ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

#### II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru *(po potrebi)*

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

☐

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

☐

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima:

#### II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

**REGULACIJA SPORTSKOG POLIESTERA SA TARTAMA U OSNOVNOJ ŠKOLI U BANJU**

#### II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

**45212220-4**

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe: Da ☐ Ne ☒

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **30.000,00**

## II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*

**KOMPLETNI RADOVI ZA SPORTSKI POLOGONA OD TARTAMA SA POVRŠINE DO 900 M / 2 (OPREMA, PROŠIRENI ASFALT ASFALT, NIVO, LISTOVANJE ETC) - REALNO TRAŽI TENDER DOSIJE.**

## II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima **60** (od dodele ugovora)

ili

Početak

Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja

Da ☒

Ne ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili **10% OD VREDNOSTI UGOVORA -VALIDNOST 90 DANA** % od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli *(po potrebi)*:

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:

Da ☒

Ne ☐

*Ako da, opiši posebne uslove*

**Po prijemu radova od strane supervizora i Komisije za prijem ekonomski operater vrši kvalitet osiguranja kvaliteta (kvaliteta kvaliteta radova) u vrijednosti od 10% od vrijednosti važenja ugovora od 12 mjeseci. (od Banke ili licencirane kompanije za osiguranje)**

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

**Zahtev 1:**

**Ekonomski operater mora ispuniti uslove podobnosti u skladu sa Zakonom br. 04 / L-042 o javnim nabavkama Republike Kosovo, dopunjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-237, Zakon br. 05 / L-068 i Zakon br. 05 / L-092 .NENI 65**

Traže se dokumentovani dokazi:

**Svjedočenje 1:**

**U pismenoj izjavi pod Zakletvom, koju je potpisao ponuđač koristeći obrazac naveden u dosijeu tendera**

**Zahtev 2:**

**U dokumentu poreske uprave vaše zemlje osnivanja, da ne zakasnite plaćanje poreza najmanje do poslednjeg kvartala, a ne starije od 90 dana od dana izdavanja.**

**Svjedočenje 2:**

**Potvrda poreske uprave (kopija).**

**Potražnja 3:**

**Dokument izdat od strane nadležnog suda koji potvrđuje da ekonomski operater ispunjava**

**Svjedočenje 3:**

**Sertifikat Odjeljenja za ekonomske poslove Osnovnog suda (potreban original ili overen /**

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Uslove za podobnost" ne može biti stariji od 90 dana od dana izdavanja.                                                                                                                                                                                  | ovjeren od strane nadležne institucije u vašoj zemlji osnivanja).<br>Dokumente (pod b) i c) moraju biti dostavljeni samo od strane pobjedničkog ponuđača pre objavljivanja dodele ugovora. U slučaju neobjavljivanja takvih dokumenata, njihov tender će biti odbijen i CA će nastaviti sa sljedećim ponuđačem . |
| <b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b>                                                                                                                                                                                                                   | Traže se dokumentovani dokazi:                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Potražnja 1.<br>Registracija kao ekonomski operater u profesionalnom, komercijalnom registru i / ili registru preduzeća u vašoj zemlji osnivanja:                                                                                                         | <b>Dokaz 1:</b><br>Sertifikat o registraciji preduzeća (kopija).                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Potražnja 2.<br>PDV prijava                                                                                                                                                                                                                               | <b>Dokaz 2:</b><br>Potvrda o kopiji PDV-a.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Potražnja 3.<br>Registracija fiskalnih brojeva:                                                                                                                                                                                                           | <b>Dokaz 3:</b><br>Fiskalni certifikat kopiranja broja                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Potražnja 4.<br>Važeći certifikat IAAF (izdat od strane Međunarodne federacije atletike)                                                                                                                                                                  | 43/5000<br><b>Dokaz 4:</b><br>Važeći certifikat o kopiranju IAAF-a                                                                                                                                                                                                                                               |
| Potražnja 5.<br>Potvrda o sertifikatu za montažu materijala - od proizvođača materijala.                                                                                                                                                                  | <b>Dokaz 5:</b><br>Sertifikat za montažu uređaja - od proizvođača materijala                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b>                                                                                                                                                                                                        | Traže se dokumentovani dokazi:                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b>                                                                                                                                                                                                       | Traže se dokumentovani dokazi:                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Potražnja 1.<br>Lista ugovorenih ugovora sa trajanjem sprovedenim u poslednje tri godine (počev od datuma objavljivanja obaveštenja o ugovoru), sertifikovan od strane EO, uključujući nazive projekta, broj, datum ugovora i vrednost (ugovor završeno). | <b>Dokaz 1 -</b><br>Podnesite tri reference / potvrdu prijema zaliha koje je izdao njihov poslodavac, pokazujući vrijednost, datum, prirodu i lokaciju projektnih usluga u traženom polju. Reference ili zapisnici moraju odgovarati spisku ugovora                                                              |
| Zahtev 2.<br>Spisak tehničke opreme<br>- najmanje 1 finiše za pokrivanje LASER-a,                                                                                                                                                                         | <b>Dokaz 2</b><br>EO treba da obezbedi dokaze o vlasništvu (ili zakupu) opreme, postrojenja i tehničke opreme                                                                                                                                                                                                    |

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

|                                                                                                                    |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b>                                              | Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu                               |                                                         |
| <b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b> | Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |

## DEO IV: PPOSTUPAK

#### IV.1) VRSTA POSTUPKA

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Otvoreni</b>                   |
| <input type="checkbox"/>            | <b>Ograničeni</b>                 |
| <input type="checkbox"/>            | <b>Konkurentni sa pregovorima</b> |
| <input type="checkbox"/>            | <b>Kvotiranje cena</b>            |

**IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje** (*ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima*)

Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:

**IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora** (*konkurentni postupak sa pregovorima*)

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

**Da** ☐ **Ne** ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

**Da** ☐ **Ne** ☐

**IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:**

**IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji**

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Najniža cena</b>                 |
| <i>ili</i>                                                              |
| <input type="checkbox"/> <b>Ekonomski najpovoljniji tender u smislu</b> |
| <div></div>                                                             |

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

|                                                                                         |                                    |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b>                         | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                    |
| <i>Ako da,</i>                                                                          |                                    |                                                                                  |
| Prethodno obaveštenje o nameri      od                                                  |                                    |                                                                                  |
| Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> )                                       |                                    |                                                                                  |
| od                                                                                      |                                    |                                                                                  |
| od                                                                                      |                                    |                                                                                  |
| <b>Dokumenta se plaćaju</b>                                                             | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                    |
| <i>Ako je da, cena</i> EUR                                                              |                                    |                                                                                  |
| Uslovi i metoda plaćanja:                                                               |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b>                    |                                    |                                                                                  |
| Datum <b>11.06.2018</b> vreme: <b>14:00:00</b> mesto: <b>OPSTINA</b>                    |                                    |                                                                                  |
| <b>ISTOG,KANCELARIJA BR.207</b>                                                         |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b>            |                                    |                                                                                  |
|                                                                                         |                                    | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, navedite razloge                                                     |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b>                                     |                                    |                                                                                  |
|                                                                                         |                                    | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, iznos garancije tendera                                              |                                    |                                                                                  |
| Validnost garancije tendera u danima <i>ili</i> mesecima                                |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b>                                                |                                    |                                                                                  |
| Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>60</b> ili      mesecima                     |                                    |                                                                                  |
| <b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b>                                               |                                    |                                                                                  |
| Datum: <b>11.06.2018</b> vreme: <b>14:00:00</b> mesto: <b>OPSTINA ISTOG,KANCELARIJA</b> |                                    |                                                                                  |
| <b>BR.207</b>                                                                           |                                    |                                                                                  |

## **DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE**

### **V.1 ŽALBE**

**Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.**

### **V.2) DODATNE INFORMACIJE**

**Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.**

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*